

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



KITCHEN SCALE MEASURING JUG

GB IE NI

KITCHEN SCALE MEASURING JUG

Operation and safety notes

FR BE

VERRE DOSEUR AVEC BALANCE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

MAATBEKER-WEEGSCHAAL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

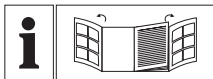
MESSBECHER-WAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 296670

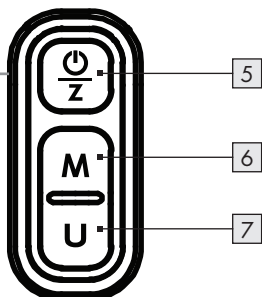
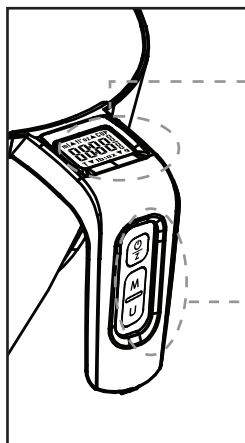
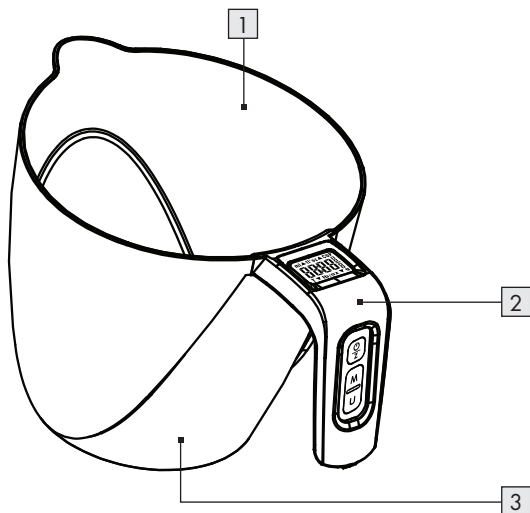
BE

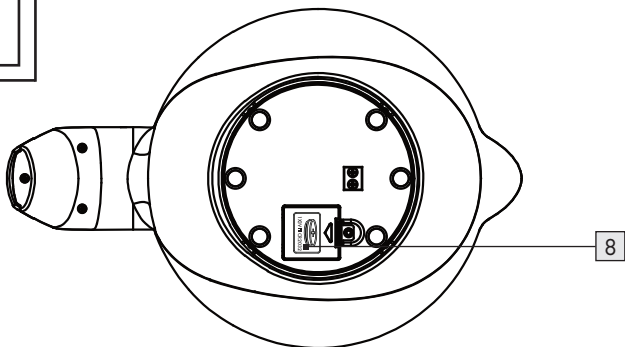
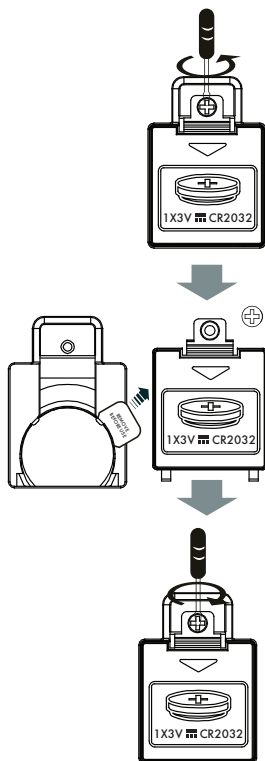
NL



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	14
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	34









A



B**C**

List of pictograms and symbols used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Scope of delivery	Page 7
Description of parts	Page 7
Technical data.....	Page 7
Safety instructions	Page 7
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 9
Before use	Page 10
Unpacking.....	Page 10
Operation	Page 10
Removing the insulation strip	Page 11
Positioning	Page 11
Switching on/off	Page 11
Mode selection	Page 11
Toggling between weighing units.....	Page 11
Tare function/Reset.....	Page 11
Changing the battery	Page 12
Measuring jug scale.....	Page 12
Troubleshooting	Page 12
Cleaning and care	Page 12
Storage	Page 12
Disposal	Page 12
Warranty	Page 13

List of pictograms and symbols used

	<p>DANGER! This symbol with the signal word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>Only use the product in dry indoor rooms.</p>
	<p>WARNING! This symbol with the signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.</p>		<p>Voltage (direct current)</p>
	<p>CAUTION! This symbol with the signal word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>		<p>The measuring jug 1 -without the electronic part (weighing unit 3) -is dishwasher suitable.</p>
	<p>NOTE: This symbol with the signal word provides additional useful information.</p>		<p>Food-safe! This product has no adverse effect on taste or smell.</p>

KITCHEN SCALE MEASURING JUG

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications.

If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only intended to weigh normal household quantities of foodstuffs. The product is intended for indoor use only. It is not intended for commercial or industrial use. Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Measuring jug
- 1 Weighing unit
- 1 Button cell (pre-installed)

● Description of parts

- 1 Measuring jug
- 2 Handle
- 3 Weighing unit
- 4 LC display
- 5 On/off switch \odot/\mathbf{Z}
- 6 **M** button
- 7 **U** button
- 8 Battery compartment with cover

● Technical data

Battery (button cell):	1 x 3 V --- , type CR2032
Rated current:	10 mA
Max. weight:	5000 g 11 lb:oz 1500 mL 50 5/8 fl'oz 6 CUP
Graduation:	1 g 0 lb: 1/8 oz 1 mL 1/8 fl'oz 1/8 CUP



Safety instructions

Before using the product, familiarise yourself with all of the safety information and

instructions for use!

When passing this product on to others, also include all the documents! In the case of damage resulting from non-compliance with this instruction manual the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!



⚠ WARNING!

DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves.

If the display indicates a problem, move such objects away from it.

- Electromagnetic interference / high frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then replace it. Do this as described in the "Changing the battery" chapter.
- ⚠ **CAUTION!** Do not fill hot liquids / foods into the measuring jug. The measuring jug could become damaged.
- Information on cleaning product surface that are coming in contact with foodstuff can be found in the "Cleaning and care" chapter.

● Safety instructions for batteries / rechargeable batteries


- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

■ **DANGER OF EXPLOSION!**

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
 - Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Notes for coin / button cell batteries

- ⚠ **WARNING! Do not ingest the battery, chemical burn hazard.**

-  The product contains a coin / button cell battery.

- If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product





- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

● Unpacking

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- Clean the product before first use (see "Cleaning and care"). Dry all parts thoroughly.

● Operation

- ① **NOTE:** Always use the measuring jug  together with the weighing unit . Only lift up the measuring jug  before cleaning the weighing unit .

● Removing the insulation strip

A button cell is already pre-installed in the battery compartment [8] at the time of delivery. The button cell is protected against an early discharge by an insulation strip.

Proceed as follows to remove the insulation strip (see Fig. C):

- Loosen the screw of the battery compartment cover [8], using a screwdriver.
- Remove the battery compartment cover [8].
- Remove the insulation strip between the battery and the contact.
- Reattach the battery compartment cover [8].
- Secure the battery compartment cover [8] with the previously loosened screw.

● Positioning

Place the product on a horizontal, level and stable surface.

● Switching on/off

- **Switching the product on:** Briefly press the on/off switch \odot/Z [5]. The LC display [4] will light all its segments for about 2 seconds. After this, **0 g** or **0:00 lb:oz** is displayed.
- **Switching the product off:** Press and hold the on/off switch \odot/Z [5] for about 2 seconds. The LC display [4] will turn off then.
- After 2 minutes of inactivity, the product switches off automatically.

● Mode selection

- The product has 5 different modes. One mode is used to determine the weight. The other 4 modes are used to determine the volume of oil, flour, water and milk.
- Press the **M** button [6] to select the desired mode. In normal weighing mode, there is no triangular arrow shown on the LC display [4]. For the other 4 modes, a triangular arrow points to **Water**, **Milk**, **Oil** or **Flour**.

● Toggling between weighing units

- Press the **U** button [7] to toggle to another weighing unit.
- In normal weighing mode, you can choose between grams (**g**) and pounds:ounces (**lb:oz**).
- You can choose between millilitres (**ml**), fluid ounces (**fl'oz**) and cups (**CUP**) in the modes for determining the volume.

① NOTES:

- If you select gram (**g**) in normal weighing mode, fluid ounces (**fl'oz**) cannot be displayed in volume mode.
- If you select pounds:ounces (**lb:oz**) in normal weighing mode, millilitres (**ml**) cannot be displayed in volume mode.
- The volume of flour can only be expressed in cups (**CUP**).

● Tare function/Reset

- Briefly press the on/off switch \odot/Z [5]. The LC display [4] shows 4 horizontal lines for a short moment. The value **0** is then displayed.

- If the foodstuff have been already placed in the measuring jug **1**, the letter **T** appears in the lower left corner of the LC display **4**.
- To display the weight of the foodstuff item again, briefly press the on/off switch **0/Z** **5** again. The letter **T** goes off.
- If you remove the foodstuff item after using the tare function, a negative value is displayed. Briefly press the on/off switch **0/Z** **5** to reset the scale to **0**.

⚠ CAUTION! Do not – especially when using the tare function – exceed the maximum permitted weighing value. Otherwise, the product may be damaged.

● Changing the battery

Replace the battery as soon as “**Lo**” is displayed or if the product cannot be switched on anymore.

- Loosen the screw of the battery compartment cover **8**, using a screwdriver.
- Remove the battery compartment cover **8**.
- Remove the used button cell.
- Insert a new CR2032 button cell. The positive pole (+) must point outwards.
- Replace the battery compartment cover **8**.
- Secure the battery compartment cover **8** with the previously loosened screw.

● Measuring jug scale

Using both scales on the measuring jug **1**, the approximate amount of **cups** or the volume in millilitres (**ml**) and fluid ounces (**fl'oz**) can be read without switching the

product on.

● Troubleshooting

If “**Err**” is displayed instead of a measured value, the maximum permitted weighing range has been exceeded. In this case, immediately remove the foodstuff items from the measuring jug **1**. Separate the foodstuff into several portions and then weigh the portions individually.

● Cleaning and care

- For hygienic reasons, clean the product after each use.

⚠ WARNING! Do not immerse the electrical parts of the weighing unit **3** in water or other liquids. Never hold it under running water.

Part	Cleaning
Measuring jug 1	Clean in a dishwasher or by hand under running water (if needed, use a mild detergent).
Weighing unit 3	Wipe with a slightly moistened cloth.

- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- Let all parts dry afterwards.

● Storage

- When not in use, store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations.

The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.









The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



Liste des pictogrammes et symboles utilisés	Page 15
Introduction	Page 15
Utilisation conforme	Page 15
Contenu de la livraison	Page 16
Description des pièces	Page 16
Caractéristiques techniques	Page 16
Consignes de sécurité	Page 16
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page 18
Avant la mise en service	Page 20
Déballage	Page 20
Utilisation	Page 20
Enlever la bandelette d'isolation	Page 20
Positionnement	Page 20
Marche / arrêt	Page 20
Sélection du mode	Page 21
Modification de l'unité	Page 21
Fonction tare / position zéro	Page 21
Remplacement de la pile	Page 21
Graduation du verre mesureur	Page 22
Message d'erreur	Page 22
Nettoyage et entretien	Page 22
Rangement	Page 22
Mise au rebut	Page 22
Garantie	Page 23

Liste des pictogrammes et symboles utilisés

	<p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Seulement pour une utilisation à l'intérieur de locaux.</p>
	<p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Tension (courant continu)</p> <p>Watt</p>
	<p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal d'avertissement indique un danger avec un risque faible de blessures légères à moyennes si la situation potentiellement dangereuse n'est pas évitée.</p>		<p>Le verre doseur avec balance 1, sans le composant électronique (unité de pesage 3), va au lave-vaisselle.</p>
	<p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal d'avertissement renvoie à d'autres informations utiles.</p>		<p>Convient pour les aliments ! Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>

VERRE DOSEUR AVEC BALANCE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application

spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit convient uniquement pour peser des quantités de produits alimentaires dans un foyer. Le produit convient seulement pour une utilisation à l'intérieur. Il n'est pas prévu pour une utilisation industrielle ou commerciale. Chaque autre utilisation non mentionnée dans ce mode d'emploi peut causer des dommages au produit ou blessures graves.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de la livraison

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Verre doseur avec balance
- 1 Unité de pesage
- 1 Pile-bouton (préinstallée)

● Description des pièces

- 1 Verre doseur avec balance
- 2 Poignée
- 3 Unité de pesage
- 4 Affichage à CL
- 5 Interrupteur marche / arrêt \odot/\mathbf{Z}
- 6 Touche **M**
- 7 Touche **U**
- 8 Compartiment de la pile avec couvercle

● Caractéristiques techniques

Pile (bouton) :	1 p. 3 V --- , type CR2032
Courant nominal :	10 mA
Poids de pesée maxi :	5000 g 11 lb:oz 1500 ml 50 5 / 8 fl'oz 6 TASSES
Graduation :	1 g 0 lb: 1 / 8 oz 1 ml 1 / 8 fl'oz 1 / 8 TASSES

toutes les consignes de fonctionnement et de sécurité. Transmettez tous les documents concernant le produit lorsque vous le donnez à un tiers ! Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé. Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité.



⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS ! Ne laissez

jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
- Le produit contient des éléments électroniques

fragiles. C'est pourquoi, il est possible qu'il subisse des dysfonctionnements si d'autres appareils de transmission par radio se trouvent à proximité directe. Ces objets peuvent être p. ex. des téléphones portables, appareils radio, appareils de radiocommunication CB, commandes à distance / autres télécommandes et appareils micro-ondes. Si l'affichage est en erreur et que ce genre d'appareils se trouve à proximité du produit, déplacez-les.

- Des dérangements électromagnétiques / interférences parasites à haute fréquence peuvent conduire à des défauts de fonctionnement. Si de tels dysfonctionnements apparaissent, enlevez brièvement la pile et replacez-la. Suivez la procédure indiquée au chapitre du « Remplacement de la pile ».

- ⚠ PRUDENCE !** Ne versez jamais de liquides / produits alimentaires chauds dans le verre mesureur. Le verre mesureur pourrait être endommagé.
- Vous trouverez au chapitre « Nettoyage et entretien » les instructions concernant le nettoyage des surfaces qui entrent en contact avec des produits alimentaires.

● **Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)**

- **DANGER DE MORT !** Maintenez les piles / accus hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !



■ **RISQUE D'EXPLOSION !**


Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne pas court-circuiter des piles/piles rechargeables (accus) et / ou les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe,

un incendie ou une explosion.

- Ne jamais jeter des piles/piles rechargeables (accus) au feu / dans l'eau.
- Ne pas exercer de pressions mécaniques sur des piles/piles rechargeables (accus).

Indications concernant les piles-bouton

⚠ AVERTISSEMENT !
Il est interdit de mettre des piles à la bouche car il existe un risque de brûlures chimiques.

-  Le produit contient une pile-bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer dans un laps de temps de 2 heures des brûlures internes graves et causer la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
- Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien,

n'utilisez plus le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

- Si vous supposez que des piles ont pu être avalées ou se loger dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin !

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) ; par ex. positionnement sur des radiateurs / exposition à la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables (accus). Rincez immédiatement les zones affectées à l'eau claire et consultez un médecin d'urgence.



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !

- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant la polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable (accus) et sur le produit.
- Nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables (accus) ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment des piles avant de les y insérer !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables (accus) usées du produit.

● Avant la mise en service

● Déballage

- Retirez les matériaux d'emballage. Vérifiez que toutes les pièces soient présentes.
- Nettoyez le produit avant sa première utilisation (voir « Nettoyage et entretien »). Ensuite, séchez bien toutes les pièces.

● Utilisation

- ❗ **REMARQUE** : utilisez toujours le verre mesureur [1] avec l'unité de pesage [3]. Enlevez le verre mesureur [1] de l'unité de pesage [3] seulement pour le nettoyage.

● Enlever la bandelette d'isolation

À la livraison, une pile-bouton est déjà insérée dans le compartiment de la pile [8]. La pile-bouton est protégée par une bandelette d'isolation afin d'éviter une décharge prématurée. Procédez comme indiqué ci-dessous, pour ôter la bandelette d'isolation (voir l'ill. C).

- Dévissez la vis du couvercle du compartiment de la pile [8] avec un tournevis.
- Retirez le couvercle du compartiment de la pile [8].
- Enlevez la bandelette d'isolation qui se trouve entre la pile et le contact.
- Remplacez le couvercle du compartiment de la pile [8].
- Sécurisez le couvercle du compartiment de la pile [8] en remplaçant la vis ôtée auparavant.

● Positionnement

Placez le produit sur une surface plane, horizontale et stable.

● Marche / arrêt

- **Allumer le produit** : appuyez brièvement sur l'interrupteur marche / arrêt \odot/\mathbf{Z} [5]. Tous les segments de l'affichage à CL [4] s'allument pendant env. 2 secondes. Ensuite apparaît soit **0 g** soit **0:00 lb:oz**.
- **Éteindre le produit** : maintenez appuyé l'interrupteur marche / arrêt \odot/\mathbf{Z} [5] pendant env. 2 secondes. L'affichage à CL [4] s'éteint.
- Après 2 minutes d'inactivité, le produit s'éteint automatiquement.

● Sélection du mode

- Le produit dispose de 5 modes différents. Un mode sert à indiquer le poids. Les 4 autres modes servent à indiquer le volume de l'huile, la farine, l'eau et le lait.
- Appuyez sur la touche **M** [6] pour sélectionner le mode. Dans le mode de pesage normal, aucune flèche triangulaire n'apparaît sur l'affichage à CL [4]. Avec les 4 autres modes, une flèche triangulaire indique **Water** (eau), **Milk** (lait), **Oil** (huile) ou **Flour** (farine).

● Modification de l'unité

- Appuyez sur la touche **U** [7] pour modifier l'unité de mesure.
- Dans le mode de pesage normal, vous pouvez choisir entre gramme (**g**) et livre:once (**lb:oz**).
- Dans les modes qui indiquent le volume, vous pouvez choisir entre millilitre (**ml**), once liquide (**fl'oz**) et tasse (**CUP**).

① REMARQUES :

- Si vous avez sélectionné dans le mode de pesage normal gramme (**g**), l'unité once liquide (**fl'oz**) ne peut pas être affichée dans le mode volume.
- Si vous avez sélectionné dans le mode de pesage normal livre:once (**lb:oz**), l'unité millilitre (**ml**) ne peut pas être affichée dans le mode volume.
- Le volume de farine peut seulement être indiqué en tasse (**CUP**).

● Fonction tare / position zéro

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche / arrêt \odot/Z [5]. 4 lignes horizontales apparaissent sur l'affichage à CL [4] pour un court moment. Ensuite, la valeur **0** s'affiche.
- Si un produit à mesurer se trouve dans le verre mesureur [1], la lettre **T** apparaît en bas à gauche sur l'affichage à CL [4].
- Pour afficher à nouveau le poids du produit à mesurer, réappuyez brièvement sur l'interrupteur marche / arrêt \odot/Z [5]. La lettre **T** disparaît.
- Si vous retirez le produit à peser après la fonction de tare, une valeur négative sera indiquée. Appuyez brièvement sur l'interrupteur marche / arrêt \odot/Z [5] pour remettre la balance à **0**.

⚠ PRUDENCE ! Veillez en particulier avec la fonction de tare à ne pas dépasser la plage maximale de pesage autorisée. Sinon, le produit peut être endommagé.

● Remplacement de la pile

Remplacez la pile, aussitôt que « **Lo** » est affiché ou si le produit ne peut plus être allumé.

- Dévissez la vis du couvercle du compartiment de la pile [8] avec un tournevis.
- Enlevez le couvercle du compartiment de la pile [8].
- Retirez la pile-bouton usagée.
- Insérez une nouvelle pile-bouton du type CR2032. La borne positive (+) doit être orientée vers l'extérieur.
- Remplacez le couvercle du compartiment de la pile [8].

- Sécurisez le couvercle du compartiment de la pile **8** avec la vis ôtée auparavant.

● Graduation du verre mesureur

Grâce aux deux échelles de graduation sur le verre mesureur **1**, vous pouvez lire la quantité approximative en tasse (**cup**) ou le volume en millilitre (**ml**) et once liquide (**fl'oz**) sans avoir à éteindre le produit.

● Message d'erreur

Si «**Err**» est affiché au lieu d'une valeur mesurée, vous avez dépassé la plage maximale de pesage autorisée. Dans ce cas, retirez immédiatement le produit à peser du verre mesureur **1**. Divisez le produit à peser en plusieurs portions et pesez ensuite chaque pièce séparément.

● Nettoyage et entretien

- Pour des raisons d'hygiène, nettoyez le produit après chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais les pièces électriques de l'unité de pesage **3** dans de l'eau ou d'autres liquides. Il est interdit de la maintenir sous l'eau courante !

Pièce	Nettoyage
Verre 1	Au lave-vaisselle ou à la main sous l'eau courante (évtl. avec un produit à vaisselle doux).
Unité de pesage 3	Avec un chiffon légèrement humidifié.

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
- Laissez sécher toutes les pièces après le nettoyage.

● Rangement

- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage est entièrement constitué de matériaux recyclables, que vous pouvez mettre au rebut dans le centre de recyclage de votre localité.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006 / 66 / CE et ses modifications. Veuillez ramener les piles / piles rechargeables et / ou le produit aux points de collecte disponibles.



Pollution de l'environnement résultant de la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours mettre au rebut les piles / piles rechargeables usagées dans les points de collecte de votre localité.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



Lijst van de gebruikte pictogrammen en symbolen.....Pagina 25

Inleiding Pagina 25

Beoogd gebruik Pagina 25

Leveringsomvang..... Pagina 26

Onderdelenbeschrijving Pagina 26

Technische gegevens Pagina 26

Veiligheidsinstructies Pagina 26

Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen / accu's Pagina 28

Ingebruikname Pagina 29

Uitpakken..... Pagina 29

Bediening Pagina 29

Verwijderen van de isolatiefolie Pagina 30

Positionering Pagina 30

In- en uitschakelen Pagina 30

Modus kiezen Pagina 30

De eenheid wijzigen Pagina 30

Tarra-functie/Op nul zetten Pagina 31

Vervangen van de batterij Pagina 31

Schaal van de maatbeker Pagina 31

Foutmelding Pagina 31

Schoonmaken en onderhoud Pagina 31

Bewaring Pagina 32

Afvoer Pagina 32

Garantie Pagina 32

Lijst van de gebruikte pictogrammen en symbolen

	<p>GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot ernstig letsel of de dood leidt als het niet vermeden wordt.</p>		<p>Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met het signaalwoord duidt op een gevaar met een matig risico dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden als het niet vermeden wordt.</p>		<p>Spanning (gelijkstroom)</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of matig ernstig letsel kan leiden als het niet vermeden wordt.</p>		<p>De maatbeker 1 - zonder de elektronische component (weegeenheid 3) - kan in de vaatwasmachine gebruikt worden.</p>
	<p>OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord biedt meer nuttige informatie aan.</p>		<p>Veilig voor voedsel! Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.</p>

MAATBEKER-WEEGSCHAAL

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is alleen bedoeld voor het wegen van levensmiddelen in gewone hoeveelheden voor huishoudelijk gebruik. Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik dat niet in deze handleiding wordt genoemd, kan leiden tot schade aan het product of zware verwondingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onreglementair gebruik.

● Leveringsomvang


Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Maatbeker
- 1 Weegeenheid
- 1 Knoopcel (vooraf geïnstalleerd)

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Maatbeker
- 2 Handvat
- 3 Weegeenheid
- 4 LCD-beeldscherm
- 5 Aan/uit-schakelaar **⏻/Z**
- 6 Toets **M**
- 7 Toets **U**
- 8 Batterijvak met deksel

● Technische gegevens

Batterij (knoopcel):	1 x 3 V 
	Type CR2032
Nominale stroom:	10 mA
Max. gewicht:	5000 g 11 lb:oz 1500 mL 50 5/8 fl'oz 6 BEKERS
Weeginstelling:	1 g 0 lb: 1/8 oz 1 mL 1/8 fl'oz 1/8 BEKERS



Veiligheidsinstructies

Maak u met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd voordat u het product

gebruikt. Als u dit product aan iemand doorgeeft, geef dan ook alle documenten mee. In geval van schade als gevolg van niet-naleving van de gebruiksaanwijzing vervalt uw garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade. Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of lichamelijk letsel als gevolg van onreglementair gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies.



WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAARLIJKE RISICO'S EN RISICO'S OP ONGEVALLLEN VOOR BABY'S EN KINDEREN! Laat kinderen niet zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal komen. Het verpakkingsmateriaal vormt een risico voor verstikkingsgevaar! Kinderen onderschatten vaak de daarmee verbonden gevaren. Houd kinderen altijd verwijderd van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij dat onder toezicht gebeurt.
 - Het product bevat gevoelige elektronische onderdelen. Daarom is het mogelijk dat het door draadloze apparaten in de buurt gestoord wordt. Voorbeelden zijn onder andere mobiele telefoons, zendontvangers, CB-radiozendontvangers, draadloze afstandsbedieningen / andere afstandsbedieningen, en magnetrons. Als het beeldscherm een weergavefout vertoont, verwijder dan zulke apparaten uit de buurt van het product.
 - Elektromagnetische storingen / hoogfrequente stoorzendingen kunnen tot functiestoringen leiden. Verwijder bij zulke functiestoringen even de batterij en plaats hem daarna terug. Volg daarbij de aanwijzingen in het gedeelte "Vervangen van de batterij".
- ⚠ **VOORZICHTIG!** Doe geen hete vloeistoffen / voedingsmiddelen in de maatbeker. De maatbeker kan beschadigd raken.
- Aanwijzingen voor het reinigen van oppervlakken die met voedingsmiddelen in contact komen, vindt u in het gedeelte "Schoonmaken en onderhoud".

● Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen / accu's

■ **LEVENSGEVAAR!**

Houd batterijen / accu's buiten bereik van kinderen. Raadpleeg in geval van inslikken direct een arts!

■ **ONTPLOFFINGS- GEVAAR!**


Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen / accu's nooit kort en / of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of in water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan welke mechanische belasting dan ook.

Aanwijzing voor knoopcelbatterijen

 **WAARSCHUWING!**
Neem de batterij niet in de mond. Er bestaat gevaar op

chemische brandwonden.

-  Het product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dat binnen 2 uur ernstige interne verbrandingen veroorzaken en tot de dood leiden.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Als het batterijvak niet veilig kan worden gesloten, gebruik dan het product niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.
- Als u vermoedt dat een batterij ingeslikt is of in een lichaamsdeel is binnengedrongen, raadpleeg dan direct een arts.

Risico op lekken van batterijen / accu's

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen / accu's kunnen inwerken, zoals verwarmingselementen / direct zonlicht.

- Als batterijen / accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën. Spoel de betreffende plaatsen direct met schoon water en raadpleeg een arts.



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval daarvoor geschikte handschoenen.
- Haal een lekkende batterij / accu direct uit het product om beschadigen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen / accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet denkt te zullen gebruiken.

Kans op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven soort batterijen / accu's.
- Plaats batterijen / accu's conform de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij / accu en op het product.
- Maak de contacten van de batterij / accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij / accu plaatst.
- Verwijder uitgeputte batterijen / accu's direct uit het product.

● **Ingebruikname**

● **Uitpakken**

- Verwijder het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Maak het product schoon voordat u het voor het eerst gebruikt (zie het gedeelte "Schoonmaken en onderhoud"). Droog alle onderdelen zorgvuldig af.

● **Bediening**

- ① **OPMERKING:** Gebruik de maatbeker **1** altijd in combinatie met de weegeenheid **3**. Verwijder de maatbeker **1** alleen voor het schoonmaken van de weegeenheid **3**.

● Verwijderen van de isolatiefolie

Bij levering zit er al een knoopcel in het batterijvak **8**. De knoopcel wordt door isolatiefolie tegen voortijdige ontlading beschermd. Doe als volgt om de isolatiefolie te verwijderen (zie afbeelding C):

- Draai de schroef van het deksel van het batterijvak **8** los met een schroevendraaier.
- Verwijder het deksel van het batterijvak **8**.
- Verwijder de isolatiefolie die tussen de batterij en het contact zit.
- Zet het deksel van het batterijvak **8** weer op zijn plaats.
- Zet het deksel van het batterijvak **8** vast met de schroef die u eerder had losgedraaid.

● Positionering

Plaats het product op een horizontaal, vlak, stabiel oppervlak.

● In- en uitschakelen

- **Het product inschakelen:** Druk kort op de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **5**. Op het LCD-beeldscherm **4** lichten alle weergave-elementen ca. 2 seconden lang op. Daarna wordt **0 g** of **0:00 lb:oz** weergegeven.
- **Het product uitschakelen:** Houd de aan/uit-schakelaar **⏻/Z** **5** ca. 2 seconden lang ingedrukt. Het LCD-beeldscherm **4** dooft.
- Het product wordt automatisch uitgeschakeld als er 2 minuten lang geen activiteit is.

● Modus kiezen

- Het product heeft 5 verschillende modi. Een modus wordt gebruikt om het gewicht te bepalen. De andere 4 modi dienen om het volume van olie, bloem, water en melk te bepalen.
- Druk op de toets **M** **6** om de modus te kiezen. In de normale weegmodus wordt op het LCD-beeldscherm **4** geen driehoekige pijl weergegeven. Bij de andere 4 modi duidt een driehoekige pijl op **Water**, **Milk** (Melk), **Oil** (Olie) of **Flour** (bloem).

● De eenheid wijzigen

- Druk op de toets **U** **7** om de eenheid te wijzigen.
- In de normale weegmodus kunt u kiezen uit gram (**g**) en pound:ounce (**lb:oz**).
- In de modus voor volumebepaling kunt u kiezen uit milliliter (**ml**), fluid ounce (**fl'oz**) en bekercups (**CUP**).

① OPMERKINGEN:

- Als u in de normale weegmodus gram (**g**) hebt gekozen, kan de eenheid fluid ounce (**fl'oz**) in de volumemodus niet weergegeven worden.
- Als u in de normale weegmodus pound:ounce (**lb:oz**) hebt gekozen, kan de eenheid milliliter (**ml**) in de volumemodus niet weergegeven worden.
- Het volume van bloem kan alleen in bekercups (**CUP**) worden aangegeven.

● Tarra-functie/Op nul zetten

- Druk kort op de aan/uit-schakelaar \odot/\mathbf{Z} [5]. Op het LCD-beeldscherm [4] verschijnen kort 4 verticale streepjes. Daarna wordt de waarde **0** getoond.
- Als er weeggoed in de maatbeker [1] zit, wordt bovendien de letter **T** weergegeven linksonder op het LCD-beeldscherm [4].
- Druk opnieuw kort op de aan/uit-schakelaar \odot/\mathbf{Z} [5] om weer het gewicht van het weeggoed weer te geven. De letter **T** verdwijnt.
- Als u na de tarra-functie het weeggoed verwijdert, wordt een negatieve waarde getoond. Druk kort op de aan/uit-schakelaar \odot/\mathbf{Z} [5] om de weegschaal weer op **0** te zetten.

⚠ VOORZICHTIG! Let in het bijzonder bij de tarra-functie op dat het maximaal toelaatbare gewicht niet wordt overschreden. Anders kan het product beschadigd worden.

● Vervangen van de batterij

Vervang de batterij zodra "**Lo**" wordt weergegeven of als u het product niet meer kunt aanzetten.

- Draai de schroef van het deksel van het batterijvak [8] los met een schroevendraaier.
- Verwijder het deksel van het batterijvak [8].
- Verwijder de lege knoopcel.
- Plaats een nieuwe knoopcel van het type CR2032. De pluspool (+) moet naar buiten gericht zijn.
- Zet het deksel van het batterijvak [8] weer op zijn plaats.

- Zet het deksel van het batterijvak [8] vast met de schroef die u eerder had losgedraaid.

● Schaal van de maatbeker

Met behulp van de beide schaal aanduidingen op de maatbeker [1] kunt u de ongeveer hoeveelheid in bekercups (**cup**s) en het volume in milliliter (**ml**) en fluid ounce (**fl'oz**) aflezen zonder het product aan te zetten.

● Foutmelding

Als "**Err**" wordt getoond in plaats van de meetwaarde, dan hebt u het maximaal toelaatbare weegbereik overschreden. Haal in dit geval onmiddellijk het weeggoed uit de maatbeker [1]. Verdeel het weeggoed in meerdere porties en weeg die dan afzonderlijk.

● Schoonmaken en onderhoud

- Reinig het product om hygiënische redenen na elk gebruik.

⚠ WAARSCHUWING! Dompel de elektrische delen van de weegeenheid [3] niet in water of andere vloeistoffen. Houd ze nooit onder stromend water.

Onderdeel	Schoonmaken
Maatbeker [1]	In de vaatwasmachine of met de hand onder stromend water wassen (indien nodig met een mild afwasmiddel).
Weegeenheid [3]	Met een licht bevochtigde doek.

- Gebruik bij het schoonmaken geen schurend, agressief schoonmaakmiddel of een harde borstel.
- Laat na het schoonmaken alle onderdelen drogen.

● Bewaring

- Bewaar het product in de oorspronkelijke verpakking wanneer het niet gebruikt wordt.
- Bewaar het product op een droge plaats en buiten bereik van kinderen.

Afvoer

De verpakking is volledig gemaakt van recyclebare materialen die u bij uw lokaal inzamelpunt kunt inleveren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en diens wijzigingen worden gerecycled. Lever de batterijen / oplaadbare batterijen en / of het product in bij een erkend inzamelpunt.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen / oplaadbare batterijen!

Batterijen / oplaadbare batterijen mogen niet samen met het gewone huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftig zwaar metaal bevatten en moeten worden behandeld als gevaarlijk afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood. Lever uw gebruikte batterijen / oplaadbare batterijen aldus in bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.











Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.



Liste der verwendeten Piktogramme und Symbole	Seite 35
Einleitung	Seite 35
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 35
Lieferumfang.....	Seite 36
Teilebeschreibung.....	Seite 36
Technische Daten.....	Seite 36
Sicherheitshinweise	Seite 36
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 38
Vor der Verwendung	Seite 39
Auspacken.....	Seite 39
Bedienung	Seite 39
Isolationsstreifen entfernen.....	Seite 40
Positionierung.....	Seite 40
Ein-/Ausschalten.....	Seite 40
Modus auswählen.....	Seite 40
Einheit ändern.....	Seite 40
Tara-Funktion/Nullstellung.....	Seite 41
Batteriewechsel.....	Seite 41
Messbecher-Skala.....	Seite 41
Fehlermeldung.....	Seite 41
Reinigung und Pflege	Seite 41
Lagerung	Seite 42
Entsorgung	Seite 42
Garantie	Seite 42

Liste der verwendeten Piktogramme und Symbole

	<p>GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit hohem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führt.</p>		<p>Nur zur Verwendung im Innenbereich.</p>
	<p>WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit mittlerem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.</p>		<p>Spannung (Gleichstrom)</p>
	<p>VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort zeigt eine Gefahr mit niedrigem Risiko an, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.</p>		<p>Der Messbecher  - ohne die elektronische Komponente (Wiegeeinheit ) - ist für die Benutzung in der Spülmaschine geeignet.</p>
	<p>HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort bietet weitere nützliche Informationen.</p>		<p>Lebensmittelecht! Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.</p>

MESSBECHER-WAAGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nur zum Wiegen haushaltsüblicher Mengen von Lebensmitteln bestimmt. Das Produkt ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen. Es ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Messbecher
- 1 Wiegeeinheit
- 1 Knopfzelle (vorinstalliert)

● Teilebeschreibung

- 1 Messbecher
- 2 Handgriff
- 3 Wiegeeinheit
- 4 LCD-Anzeige
- 5 Ein-/Ausschalter \odot/\mathbf{Z}
- 6 Taste **M**
- 7 Taste **U**
- 8 Batteriefach mit Deckel

● Technische Daten

Batterie (Knopfzelle): 1 x 3 V \equiv ,
Typ CR2032

Nennstrom: 10 mA

Max. Wiegegewicht: 5000 g

11 lb:oz

1500 mL

50 5/8 fl'oz

6 TASSEN

Wiegeinteilung:

1 g

0 lb: 1/8 oz

1 mL

1/8 fl'oz

1/8 TASSEN

allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!

Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!



⚠ WARNING!

LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickengefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.



Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen / andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.
 - Elektromagnetische Störungen / hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Abschnitt „Batteriewechsel“ vor.
- ⚠ VORSICHT!** Geben Sie keine heißen Flüssigkeiten / Nahrungsmittel in den Messbecher. Der Messbecher könnte beschädigt werden.
- Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln kommen, finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

● **Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus**

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!**

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Hinweise für Knopfzellenbatterien

- ▲ **WARNUNG! Batterie nicht in den Mund nehmen, Gefahr chemischer Verätzung.**



- Das Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verbrennungen führen und zum Tode führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie annehmen, dass Batterien verschluckt wurden oder in ein Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZ- HANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Verwendung

● Auspacken

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung (siehe „Reinigung und Pflege“). Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● Bedienung

- ① **HINWEIS:** Verwenden Sie den Messbecher **1** immer zusammen mit der Wiegeeinheit **3**. Heben Sie den Messbecher **1** nur zur Reinigung von der Wiegeeinheit **3** an.

● Isolationsstreifen entfernen

Bei Anlieferung ist bereits eine Knopfzelle im Batteriefach **8** eingelegt. Die Knopfzelle wird durch einen Isolationsstreifen vor frühzeitiger Entladung geschützt. Gehen Sie wie folgt vor, um den Isolationsstreifen zu entfernen (siehe Abb. C):

- Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels **8** mit einem Schraubendreher.
- Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel **8**.
- Entfernen Sie den Isolationsstreifen, der sich zwischen Batterie und Kontakt befindet.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **8** wieder ein.
- Sichern Sie den Batteriefachdeckel **8** mit der zuvor gelösten Schraube.

● Positionierung

Platzieren Sie das Produkt auf einer waagerechten, ebenen, stabilen Oberfläche.

● Ein-/Ausschalten

- **Produkt einschalten:** Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **5**. Auf der LCD-Anzeige **4** leuchten ca. 2 Sekunden lang alle Anzeigesegmente. Danach erscheint **0 g** oder **0:00 lb:oz**.
- **Produkt ausschalten:** Halten Sie den Ein-/Ausschalter **⏻/Z** **5** ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die LCD-Anzeige **4** erlischt.
- Nach 2 Minuten Inaktivität schaltet sich das Produkt automatisch aus.

● Modus auswählen

- Das Produkt verfügt über 5 verschiedene Modi. Ein Modus dient zur Ermittlung des Gewichts. Die anderen 4 Modi dienen zur Ermittlung des Volumens von Öl, Mehl, Wasser und Milch.
- Drücken Sie die Taste **M** **6**, um den Modus auszuwählen. Im normalen Wiegemodus erscheint kein dreieckiger Pfeil auf der LCD-Anzeige **4**. Bei den anderen 4 Modi deutet ein dreieckiger Pfeil auf **Water** (Wasser), **Milk** (Milch), **Oil** (Öl) oder **Flour** (Mehl).

● Einheit ändern

- Drücken Sie die Taste **U** **7**, um die Einheit zu ändern.
- Im normalen Wiegemodus können Sie zwischen Gramm (**g**) und Pfund:Unzen (**lb:oz**) wählen.
- In den Modi zur Ermittlung des Volumens können Sie zwischen Milliliter (**ml**), Fluid ounce (**fl'oz**) und Tassen (**CUP**) wählen.

① HINWEISE:

- Wenn Sie im normalen Wiegemodus Gramm (**g**) ausgewählt haben, kann die Einheit Fluid ounce (**fl'oz**) im Volumenmodus nicht angezeigt werden.
- Wenn Sie im normalen Wiegemodus Pfund:Unzen (**lb:oz**) ausgewählt haben, kann die Einheit Milliliter (**ml**) im Volumenmodus nicht angezeigt werden.
- Das Volumen von Mehl kann nur in Tassen (**CUP**) angegeben werden.

● Tara-Funktion/Nullstellung

- Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter \odot/Z [5]. Auf der LCD-Anzeige [4] erscheinen für einen kurzen Moment 4 waagerechte Striche. Danach wird der Wert **0** angezeigt.
- Falls sich Wiegegut im Messbecher [1] befindet, erscheint zusätzlich der Buchstabe **T** unten links in der LCD-Anzeige [4].
- Um wieder das Gewicht des Wiegeguts anzuzeigen, drücken Sie erneut kurz den Ein-/Ausschalter \odot/Z [5]. Der Buchstabe **T** erlischt.
- Falls Sie nach der Tara-Funktion das Wiegegut entnehmen, wird ein negativer Wert angezeigt. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter \odot/Z [5], um die Waage wieder auf **0** zu stellen.

⚠ VORSICHT! Achten Sie insbesondere bei der Tara-Funktion darauf, den maximal zulässigen Wiegebereich nicht zu überschreiten. Ansonsten könnte das Produkt beschädigt werden.

● Batteriewechsel

Wechseln Sie die Batterie, sobald „**Lo**“ angezeigt wird oder falls sich das Produkt nicht mehr einschalten lässt.

- Lösen Sie die Schraube des Batteriefachdeckels [8] mit einem Schraubendreher.
- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel [8] ab.
- Entnehmen Sie die verbrauchte Knopfzelle.
- Setzen Sie eine neue Knopfzelle des Typs CR2032 ein. Der Pluspol (+) muss nach außen zeigen.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel [8] wieder ein.

- Sichern Sie den Batteriefachdeckel [8] mit der zuvor gelösten Schraube.

● Messbecher-Skala

Anhand der beiden Skalen auf dem Messbecher [1] können Sie die ungefähre Menge an Tassen (**caps**) bzw. das Volumen in Milliliter (**ml**) und Fluid ounce (**fl'oz**) ablesen, ohne das Produkt einzuschalten.

● Fehlermeldung

Falls „**Err**“ anstatt eines Messwerts angezeigt wird, haben Sie den maximal zulässigen Wiegebereich überschritten. Entnehmen Sie in diesem Fall sofort das Wiegegut aus dem Messbecher [1]. Teilen Sie das Wiegegut in mehrere Portionen auf und wiegen Sie die Portionen dann einzeln.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt aus hygienischen Gründen nach jeder Verwendung.

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie die elektrischen Teile der Wiegeeinheit [3] nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser.

Teil	Reinigung
Messbecher [1]	Geschirrspülmaschine oder von Hand unter fließendem Wasser (ggf. mit einem milden Spülmittel).
Wiegeeinheit [3]	Mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
	■ Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.
	■ Lassen Sie nach der Reinigung alle Teile trocknen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG03301

Version: 12/2017

IAN 296670

